

ANEXA Nr. 4

INFORMAȚII PUBLICE PRIVITOARE LA CONCURSURI

| | Română | Engleză | Germană |
|--|---|---|--|
| Universitatea | Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca | Babeș-Bolyai University | „Babeș-Bolyai“-Universität |
| Facultatea / Structura organizațională de conducere | Facultatea de Litere | Faculty of Letters | Fakultät für Philologie |
| Departamentul / Unitatea organizațională | Departamentul de Limba și Literatura Germană | Department of German Language and Literature | Germanistik |
| Poziția în statul de funcții | 6 | 6 | 6 |
| Funcția | Conferentiar universitar dr. | Associate professor | UniversitätsdozentIn |
| Disciplinele din încercătura postului/ ariile de cercetare, așa cum figurează în statul de funcții | Literatura germană din Transilvania și Banat (în lb. germană); Competența lingvistică/ Arta și literatura în sec. XX (în lb. germană); Curs de literatură germană: Arta și literatura în sec. XX (în lb. germană); Literatura germană (Modernismul) (în lb. germană) | The German Literature in Transylvania and Banat (in German); Language Proficiency/Art and Literature in the 20th Century (in German); German Literature Course: Art and Literature in the 20th Century (in German); German Literature (Modernism) (in German) | Deutsche Literatur in Siebenbürgen und im Banat (in deutscher Sprache); Sprachkompetenz/Kunst und Literatur im 20. Jh. (in deutscher Sprache); Literaturvorlesung: Kunst und Literatur im 20. Jh. (in deutscher Sprache); Literatur der Moderne (in deutscher Sprache) |
| Domeniul științific | Filologie | Philology | Philologie |
| Descrierea postului scos la concurs | Postul se adresează unui candidat care face dovada stăpânirii limbii germane prin documente depuse la dosar, are studii de specialitate în Limba și literatura germană, deține titlul de doctor în filologie germană, are preocupări de cercetare și experiență didactică (în limba germană) în disciplinele scoase la concurs și se ocupă de studiul literaturii germane. Candidatul trebuie să satisfacă toate cerințele privitoare la activitatea științifică prevăzute în standardele Universității „Babeș-Bolyai”. Prelegerea din cadrul concursului de ocupare a postului se va desfășura în limba germană. | The post is open to a candidate who can prove his/her mastery of the German language by means of documents submitted with the application, has a degree in German language and literature, holds a doctorate in German philology, and has research interests and teaching experience (in German) in disciplines covered by the notice of competition and deals with the study of German literature. The candidate must meet all requirements regarding the scientific activity foreseen in the standards of the “Babes-Bolyai” University. The presentation which is part of the admission procedure will need to be held in German. | Die Stelle steht Bewerberinnen und Bewerbern offen, die ihre Deutschkenntnisse anhand der mit der Bewerbung eingereichten Unterlagen nachweisen können, einen Hochschulabschluss in Germanistik haben, in deutscher Philologie promoviert sind und über Forschungsinteressen und Lehrerfahrung (in deutscher Sprache) in den Themen des Auswahlverfahrens verfügen und sich mit der Erforschung der deutschen Literatur befassen. Die KandidatInnen müssen alle in den Standards der Babeș-Bolyai-Universität festgelegten Anforderungen hinsichtlich der wissenschaftlichen Tätigkeit erfüllen. Die Vorträge im Rahmen der Prüfung werden in deutscher Sprache gehalten. |
| Atribuții | <ul style="list-style-type: none"> • Norma didactică este de 10 ore convenționale. • Predarea de un curs și un seminar la masterat și a trei cursuri la specializările A și B, anul 3 licență, conform disciplinelor prevăzute în planul de învățământ și enumerate mai sus. • Activitate de cercetare în disciplinele cuprinse în aria postului, conform planului personal de carieră și standardelor Universității „Babeș-Bolyai” și ale Facultății de Litere. Aceasta include publicarea de articole, lucrări și volume, participarea la conferințe naționale și internaționale, participarea în granturi. • Îndrumarea de lucrări de licență și masterat, participarea la examenele de admitere, licență și masterat, alte activități de evaluare, consultații cu studenții. • Alte activități administrative în cadrul departamentului. | <ul style="list-style-type: none"> • The teaching load is of 10 hours a week. • Teaching one course and one seminar in the Master's programme and three courses in the A and B specialisations, 3rd year Bachelor's programme, according to the subjects listed in the curriculum and listed above. • Research activity in the disciplines included in the position's activity field, in conformity with the personal career plan and the “Babes-Bolyai” University and Faculty of Letters standards. This includes publishing articles, papers and volumes, participating in national and international conferences, as well as participation in grant programs. • Guidance on Bachelor and Master papers, participation in admission exams, Bachelor and Master exams, other evaluation activities, consultation hours with students. • Other administrative activities within the department. | <ul style="list-style-type: none"> • Das Deputat beträgt 10 konventionelle Stunden. • Vorlesung und Seminar im Masterstudiengang und drei Vorlesungen im Haupt- und Nebenfach Bachelor, 3. Jahr, entsprechend den im Lehrplan festgelegten und aufgeführten Themen. • Forschungstätigkeit in den Fächern, die in den Bereich der Stelle fallen, entsprechend dem persönlichen Karriereplan und den Standards der „Babeș-Bolyai“-Universität und der Fakultät für Philologie. Dazu gehören Veröffentlichungen von Artikeln, Aufsätzen und Bänden, die Teilnahme an nationalen und internationalen Konferenzen und die Beteiligung an Projekten. • Betreuung von Bachelor- und Masterarbeiten, Teilnahme an Aufnahme-, Bachelor- und Masterprüfungen, andere Bewertungsaktivitäten, Beratung und Betreuung von Studenten. • Sonstige Verwaltungstätigkeiten am Lehrstuhl. |
| Perioada de înscriere la concurs | 29.11.2023-15.01.2024 | 29.11.2023-15.01.2024 | 29.11.2023-15.01.2024 |
| Data și ora susținerii probei orale | 31.01.2024, 10:00 | 31.01.2024, 10:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm) | 31.01.2024, 10:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Locul susținerii probei orale (adresa Facultății/ Institutului și sala) | Universitatea „Babes-Bolyai”, Facultatea de Litere, Departamentul de Limba și Literatura Germană, str. Horea nr. 7, sala 115 | Babes-Bolyai University, Faculty of Letters, Department of German Language and Literature Horea-Street No. 7, room 115 | „Babeș-Bolyai“-Universität, Fakultät für Philologie, Germanistik, Horea-Straße 7, Raum 115 |
| Descrierea probei orale | Candidații susțin o prelegere publică de minimum 30 de minute pe un subiect ales de candidat. | The candidates hold a public lecture/ presentation of minimum 30 minutes on a subject chosen by the candidate. | Die KandidatInnen halten einen öffentlichen Vortrag von mindestens 30 Minuten zu einem Thema ihrer Wahl. |
| Tematica și bibliografia probelor de concurs | <p>1) Generația Beat ca sursă de inspirație în literatura germană din România Bibliografie: Hîncu, Adela-Gabriela: Children of the Cultural Revolution „Gone Astray”: The Forlorn 1970s Generation of German Writers from Socialist Romania. Budapest: CEU 2013; Cotârlea, Delia: Schreiben unter der Diktatur: die Lyrik von Anemone Latzina: ein monographischer Versuch. Frankfurt/M.: Peter Lang 2008; Markel, Michael: „Ich wohne in Europa/Ecke Nummer vier“: Identitätsprobleme einer Minderheitenliteratur im Spiegel der siebenbürgisch-deutschen Literaturgeschichte. In: Schwob, Anton (Ed.): Die deutsche Literaturgeschichte Ostmittel- und Südosteuropas von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis heute. Forschungsschwerpunkte und Defizite. München: Verlag Südostdeutsches Kulturwerk 1992, p. 163-175.</p> <p>2) Aspecte ale intertextualității și intermedialității în opera lui Alfred Döblin Bibliografie: Schmidt, Wolf Gerhard – Valk, Thorsten (Ed.): Literatur intermedial. Paradigmenbildung zwischen 1918 und 1968. Berlin–New York: de Gruyter 2009; Helbig, Jörg (Ed.): Intermedialität: Theorie und Praxis eines interdisziplinären Forschungsgebiets. Berlin: Schmidt, 1998; Leidinger, Armin: Hure Babylon. Großstadtsymphonie oder Angriff auf die Landschaft? Alfred Döblins Roman Berlin Alexanderplatz und die Großstadt Berlin: eine Annäherung aus kulturgeschichtlicher Perspektive. Würzburg: Königshausen & Neumann 2010.</p> <p>3) Elemente mitologice în Moartea la Veneția [Der Tod in Venedig] de Thomas Mann Bibliografie: Baron, Frank – Sautermeister, Gert: Thomas Mann: Der Tod in Venedig. Wirklichkeit, Dichtung, Mythos. Lübeck: Schmidt-Roemhild 2003; Blödorn, Andreas: „Wer den Tod angeschaut mit Augen“ – Phantastisches im „Tod in Venedig“? In: Thomas Mann Jahrbuch 24 (2011), p. 57–72; Blödorn, Andreas – Marx, Friedhelm (Ed.): Thomas-Mann-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung. Stuttgart 2015.</p> | <p>1) The Beat generation as a source of inspiration in German literature from Romania Bibliography: Hîncu, Adela-Gabriela: Children of the Cultural Revolution „Gone Astray”: The Forlorn 1970s Generation of German Writers from Socialist Romania. Budapest: CEU 2013; Cotârlea, Delia: Schreiben unter der Diktatur: die Lyrik von Anemone Latzina: ein monographischer Versuch. Frankfurt/M.: Peter Lang 2008; Markel, Michael: „Ich wohne in Europa/Ecke Nummer vier“: Identitätsprobleme einer Minderheitenliteratur im Spiegel der siebenbürgisch-deutschen Literaturgeschichte. In: Schwob, Anton (Ed.): Die deutsche Literaturgeschichte Ostmittel- und Südosteuropas von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis heute. Forschungsschwerpunkte und Defizite. München: Verlag Südostdeutsches Kulturwerk 1992, p. 163-175.</p> <p>2) Aspects of intertextuality and intermediality in the work of Alfred Döblin Bibliography: Schmidt, Wolf Gerhard – Valk, Thorsten (Ed.): Literatur intermedial. Paradigmenbildung zwischen 1918 und 1968. Berlin–New York: de Gruyter 2009; Helbig, Jörg (Ed.): Intermedialität: Theorie und Praxis eines interdisziplinären Forschungsgebiets. Berlin: Schmidt, 1998; Leidinger, Armin: Hure Babylon. Großstadtsymphonie oder Angriff auf die Landschaft? Alfred Döblins Roman Berlin Alexanderplatz und die Großstadt Berlin: eine Annäherung aus kulturgeschichtlicher Perspektive. Würzburg: Königshausen & Neumann 2010.</p> <p>3) Mythological elements in Death in Venice [Der Tod in Venedig] by Thomas Mann Bibliography: Baron, Frank – Sautermeister, Gert: Thomas Mann: Der Tod in Venedig. Wirklichkeit, Dichtung, Mythos. Lübeck: Schmidt-Roemhild 2003; Blödorn, Andreas: „Wer den Tod angeschaut mit Augen“ – Phantastisches im „Tod in Venedig“? In: Thomas Mann Jahrbuch 24 (2011), p. 57–72; Blödorn, Andreas – Marx, Friedhelm (Ed.): Thomas-Mann-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung. Stuttgart 2015.</p> | <p>1) Die Beat Generation als Inspirationsquelle für die deutsche Literatur in Rumänien Bibliographie: Hîncu, Adela-Gabriela: Children of the Cultural Revolution „Gone Astray”: The Forlorn 1970s Generation of German Writers from Socialist Romania. Budapest: CEU 2013; Cotârlea, Delia: Schreiben unter der Diktatur: die Lyrik von Anemone Latzina: ein monographischer Versuch. Frankfurt/M.: Peter Lang 2008; Markel, Michael: „Ich wohne in Europa/Ecke Nummer vier“: Identitätsprobleme einer Minderheitenliteratur im Spiegel der siebenbürgisch-deutschen Literaturgeschichte. In: Schwob, Anton (Ed.): Die deutsche Literaturgeschichte Ostmittel- und Südosteuropas von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis heute. Forschungsschwerpunkte und Defizite. München: Verlag Südostdeutsches Kulturwerk 1992, p. 163-175.</p> <p>2) Aspekte der Intertextualität und Intermedialität im Werk von Alfred Döblin Bibliographie: Schmidt, Wolf Gerhard – Valk, Thorsten (Ed.): Literatur intermedial. Paradigmenbildung zwischen 1918 und 1968. Berlin–New York: de Gruyter 2009; Helbig, Jörg (Ed.): Intermedialität: Theorie und Praxis eines interdisziplinären Forschungsgebiets. Berlin: Schmidt, 1998; Leidinger, Armin: Hure Babylon. Großstadtsymphonie oder Angriff auf die Landschaft? Alfred Döblins Roman Berlin Alexanderplatz und die Großstadt Berlin: eine Annäherung aus kulturgeschichtlicher Perspektive. Würzburg: Königshausen & Neumann 2010.</p> <p>3) Mythologische Elemente in Der Tod in Venedig von Thomas Mann Bibliographie: Baron, Frank – Sautermeister, Gert: Thomas Mann: Der Tod in Venedig. Wirklichkeit, Dichtung, Mythos. Lübeck: Schmidt-Roemhild 2003; Blödorn, Andreas: „Wer den Tod angeschaut mit Augen“ – Phantastisches im „Tod in Venedig“? In: Thomas Mann Jahrbuch 24 (2011), p. 57–72; Blödorn, Andreas – Marx, Friedhelm (Ed.): Thomas-Mann-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung. Stuttgart 2015.</p> |
| Descrierea procedurii de concurs | Comisia va evalua: 1. Dosarul candidatului (75%) 2. Prelegerea susținută de candidat (25%) | The Commission will evaluate: 1. The candidate’s papers and forms, scholarly achievements (75%) 2. The presentation delivered by the candidate (25%) | Die Kommission bewertet: 1. Die Akte des Kandidaten/der Kandidatin (75%) 2. Vortrag des Kandidaten/der Kandidatin (25%) |
| Perioada de comunicare a rezultatelor | 30.01.2024-31.01.2024 | 30.01.2024-31.01.2024 | 30.01.2024-31.01.2024 |
| Perioada de depunere a contestațiilor | 1.02.2024-5.02.2024 | 1.02.2024-5.02.2024 | 1.02.2024-5.02.2024 |
| Salariul minim de încadrare a postului la momentul angajării | 8284 | 8284 | 8284 |
| Lista completă a documentelor pe care candidații trebuie să le includă în dosarul | https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi didactice perioada nedeterminata | https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi didactice perioada nedeterminata | https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi didactice perioada nedeterminata |

| | | | |
|--|--|---|--|
| de concurs | | | |
| Adresa la care trebuie trimis dosarul de concurs | Registratura Universității "Babeș-Bolyai", (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca | "Babeș-Bolyai" University Registrar's Office, (room P20), 1 M. Kogălniceanu Street, Cluj-Napoca | Kanzleramt der "Babeș-Bolyai" Universität, (Raum P20), M. Kogălniceanu Straße Nr. 1, Cluj-Napoca |